

ĐỒ-VĂN-Y

Giá bán nhứt trình:

AN-HA

Trọn năm.....8000

Sáu tháng.....4 00

Giá bán nhứt trình L'APPEL

Trọn năm.....6000

Sáu tháng.....4 00

Giá bán chung hai bên

Trọn năm.....10000

Sáu tháng.....6 00

AN-HA-BÀO

MỖI TUẦN XUẤT BẢN NGÀY THỨ NĂM
ÉDITION EN QUOC-NGO DE L'APPEL

Organe d'Informations Agricoles, Commerciales et Industrielles
NHÀ BÁO Ở TẠI ĐƯỜNG - Boulevard Delanoue - Cantho

PHẦN-KY-XUONG
CHU-KUY

Và việc mua bán hay là
mua nhứt trình hay là gởi
bài đăng báo xin đề thơ
cho M. ĐỒ-VĂN-Y

Lúc mua báo xin các
ngài chiếu cố, gởi số tiền
luôn, bốn-quatre lần
thăm cảm.

Y PHỤC ANNAM

(TIẾP THEO)
Y PHỤC ĐỒN BÀ

Các đấng nhơn sao Anam đến là
những cái bầu trong nước Nam, vì các
người quốc sắc thiên hương của nước
nào là cái hoa xia để chưng diện nước
mỹ.

Nhưng là ở trong các
những đó, bà chẳng lớn, thì chắc là ta
hỗ trợ với nước khác có dân nữ lịch
sự, làm cho? Nhưng mà may trời cho
nước Nam có nhiều người đến bà ngộ
lắm. Người ngoại quốc cũng nhận rằng
đến bà Anam nhiều người ngộ lắm và
y phục coi cũng đẹp. Những đấng quốc
sắc thiên hương trong một nước có bốn
phần lớn là phải biết mình là cái quốc
bên và việc nhơn sắc. Biết như vậy thì
cũng phải trọng thân danh mình, phải
giữ phẩm giá mình cho khỏi sa luy trong
nơi bưng lăm.

Cái nhơn sắc của ta cũng lăm
Cái nhơn sắc của ta cũng lăm lại càng qui
thêm. Có đấng hạnh chẳng phải biến bỏ
một cái trái đức hạnh. Từ đức hạnh là
giữ nhơn sắc cho trong sạch và trau tría
nhơn sắc cho càng xinh, càng đẹp.

Làm sao mà trau tría nhơn sắc cho
càng xinh càng đẹp. Phải dùng y-phục
cho xinh đẹp. Ấy là điều cần trước hết.
Còn những điều khác, thì xin chờ quí
sương cho tới nhận đi. Vì bài này nói
việc y-phục nên tôi xin giữ cái để y-
phục mà thôi.

Người nữ Anam hay bận áo mớ. Áo
mớ hai gò là áo cấp. Nhiều hơn thì
gọi là mớ ba, mớ tư. Tại sao mà bận áo
mớ? Có phải là để muốn có nhiều màn
động coi cho đẹp con mắt chúng. Áo
mớ khi gió thổi, hoặc khi cái bước lăm
lưng lay, thì phẩy phẩy làm cho mắt kia
sắc nọ giỡn quanh quanh mình, người
nữ xinh đẹp, dường như tiên bước
trên mây ngũ sắc....

Đó là áo mớ có gài nút. Nếu áo mớ
lột bỏ, thì những bàn áo sẽ liền với
nhau quanh cổ và trên ngực mà khoe
thêm màu áo, mà làm cho sáng bần áo
mớ thêm duyên.

Bận áo mớ gài nút thì hay nghe cô
mực, nếu lột bỏ thì cái cổ rất thông
thải lại gió vô trong mình được mà làm
bớt nực nộ.

Gó nhơn nói cái áo sửa lại như vậy
coi lại quá. Tôi xin đề lời quí nương.
Tay cái áo cái tân ấy bây giờ coi lạ
con mắt một chút, mà dẫu, chứ nó
cũng là hình dạng, cái cách áo Anam
đó quí nương. Còn quí nương chẳng
lấy làm lạ mà thấy nhiều người đến bà
Annam bận áo đến bà Langsa sao? Bà
đến Langsa, mà không dùng mình, mà
không sửa áo và được thay! Hướng chỉ
là bận áo chánh hình dạng Anam, cái
tân một chút đỉnh mà quí nương không
chịu bận nói rằng lạ, rằng kỳ sao?

Tôi nhớ thuở trước cái áo nhỏ với cái
quần lưng rút và lưng nhiều các nhà

lữ-lữ cho đó là xấu. Rồi lần lần, thấy
dùng hai món ấy phương tiện và nghệ
thi ai nấy bèn công nhận. Kế sau, đến
bà bện quần lãnh trắng, thì mấy nhà
thủ cựu chê rằng bện để như vậy là
không đẹp. Nhưng rồi lần lần, thấy người
sáng sủa và xinh đẹp hơn lần lần, thì
ấy hết chê mà lại bện theo.

Ấy là mấy món y-phục đã công nhận.
Bây giờ cái bầu già, cái mang vó,
mang giày lòn gót còn đương thờ.
Chẳng bao lâu đây chắc ai nấy cũng
công nhận mấy món ấy.

Lấy đó mà suy, thì tại ta không cái
tân y-phục ta. Chớ nếu ta có
cái tân và nếu ta có người bận để cái
tân, mà ta rằng đó là tiện dụng và xinh
đẹp hơn đồ cũ, thì chắc là chừ quí
nương sẽ công nhận, như việc dùng áo
nhỏ, cột dây lưng rút, bện quần lãnh
trắng, đeo dây chuyền mớ hai, mớ ba.
Xưa kia vậy! Bện quần lãnh hoa mớ liền
có phải dùng cái áo rộng mà bận ngoài
áo chật chằng? Nếu cái áo rộng là áo
lễ nghi cho đấng ông thì nó lại càng là
cái áo lễ nghi cho đấng bà hơn nữa.
Đến bà phải để dành cho người đấng ông.

Lại nữa có nhơn, sao đẹp bận đồ
đẹp, nếu cách ăn bận đẹp mà có đồ lễ
nghi, có nét đức hạnh để đặt, liêm-sĩ
thì cái nhơn sắc lại càng quí, càng trọng
hơn. Ai nấy thấy nhơn-sắc mang ấy
đều thương mến mộ, mà lòng rất kính
rất kiêng.

Cái khó là chế áo rộng làm sao cho
các quí nương ưa nó, thương nó, muốn
bận nó. Chừ quí nương muốn chế nó
ra thế nào cho vừa ý?

Tôi xin trình bày ý tôi cho quí
nương nghĩ giùm.

Áo rộng cái tân này phải là rộng
xinh như áo xưa nay.

Hai tay đường dài lược buộc phải
vấn tới cùi-chỏ mà thôi và cắt xéo cho
nó có hơi thông, hoặc cắt may làm sao
mà khi bận thì hai cái tay áo dường
như xắn lên tới cùi-chỏ và hông ra
quanh nơi cánh chỏ, v.v. Đó là cái
khôn khéo của các thợ y-phục.

Lại bận theo áo Bắc, hình dáng bày
trước đây. May bằng hàng nặng và dẹt
hơn hàng may áo chật bận trong.

Trong sự cải tân y-phục này, ta phải
nhớ câu ban đầu là sau quen.

Ta phải có cái lạ cái mới rồi mới có
cái quen chớ. Nếu ta giữ cái cũ cái
quen hoài, thì ta không có tiến bộ văn
minh bao giờ.

Trong sự cải-lương y-phục này cần
phải có chừ đại-nương, nữ anh hùng
có gan, có dạ có chí nhiệt thành, đứng
đầu mà làm gương.

Hỡi chừ đại-nương, nâng đỡ là nữ
anh-hùng, có chí tiến-bộ, có lòng thành,
thì đứng ra mà khuyến khích y-phục cho
lành sắc-hương!

Bên Đại-pháp những bà đứng làm
kiểu-thước việc y-phục, cũng là bậc
người danh tiếng, chớ không phải là
lực lực lực thường nhơn đâu.

K. M.

KHẢO VÊ PHÉP BIÊN CHÉP SỔ SÁCH TRONG NHÀ BUÔN (TIẾP THEO)

Các sổ phụ phải vào nhứt kỳ thế nào; ta đã hiểu rõ rồi. Dưới đây tôi trình
một đoạn sổ nhứt kỳ của hiệu NĐ-Văn-Chiến, bán hàng của ở Cánhtho, để làm kiểu
mẫu cho dễ hiểu, vì đoạn này chép đủ các việc buôn bán trọn một tháng, có thể
có vi, ai coi vào đây mới ý châm-chỉ rõ rệt thì sẽ hiểu cách làm nhứt kỳ.

Phép làm nhứt kỳ theo lối Song-quan của nước ta rất dễ hiểu, các khoản nào
phải làm nhứt kỳ vào sổ sổ sách, cũng như trong sổ sổ sách, các khoản nào
đó các chi-bộ cho phải cho phải nơi. Nếu trong cái máy mà có cái hành ra nào
đó sai chỗ, thì cái máy ấy không chạy được, phải ngưng. Trong phép làm sổ
sách theo lối song-quan cũng vậy. Nếu có khoản nào đặt-đổ không phải cách,
thì sổ-sách ấy là phải trục-trặc. Việc làm sổ-sách tuy không phải là khó
nhưng người làm sổ-sách phải hiểu cho rõ-ràng và phải cẩn-thận. Chớ không
phải làm bừa làm chẩu được.

SỔ NHỨT-KY CỦA HIỆU ĐỒ-VĂN-CHIÊM Ở CÁNTHO

Ngày 31 Mars 1924		5400\$00	
1	Tổ bạc (thần)		5400\$00
Tiền vốn (xuất)			
Tiền xuất bỏ vô tổ bạc để làm vốn.			
Ngày Dito		958.20	958.20
25	Hàng hóa (thần)		
Tổ bạc (xuất)			
Xuất mua hàng, loa Trính-xuân-Nghĩa Hàng		250\$00	
(điểm mùng và đồ theo)			
Xuất mua hàng, loa Nguyễn-văn-Nhi Nam-dinh		325.70	
(đồ của và sơn ốc)			
Xuất mua hàng, loa Đạp-vinh-Nhân (đơn kiểm		380.50	
và đồ của)			
Ngày Dito		38.90	38.90
35	Sở phí (thần)		
Tổ bạc (xuất)			
Mua đồ gởi thơ		1.50	
Mua in giấy viết thơ bao thơ và giấy để làm		11.90	
facture			
Mua giấy và viết mực		0.90	
Mua một thùng dầu lửa		3.90	
Mua 2 cây chổi		0.20	
Mua 2 cuốn sổ		5.00	
Mua một cuốn lịch		0.50	
Sở phí cho người giúp việc đi Saigon		15.00	
Ngày 31 Mars 1924		301.70	301.70
45	Đồ bỏ xui (thần)		
Tổ bạc (xuất)			
Mua một cái xô		127.50	
Mua một cái chũn để nấu (đây theo lao)		3.00	
Mua một cái nồi nấu cháo		22.00	
Mua một cái đồng hồ treo		10.00	
Mua hai cây gỗ kiến thao lao		300.00	
Mua một tấm bàn hiệu của ốc		5.00	
Mua một con dấu bột xoài		2.50	
Mua một con dấu tròn đồng keo (niệm thơ)		1.50	
Mua một cái đèn meothon		7.00	
Mua hai cái ghế ngồi mây		3.20	
à reporter.....		6896\$80	6896\$80

Trương VỎ-VĂN
Cánhtho

Ngày nhập trương: 20 Février 1924
(nhằm ngày 16 tháng giêng annam)

Trung-châu lữ quán (HOTEL CENTRAL)

Kính (tính) Lưu-châu quí khách rõ:
Ngày 1er JANVIER 1924 rồi đây, chúng
tôi có một nhà khách-sang hiện
là: Trung-Châu lữ-quán
(Hotel Central) tại đường Boulevard
Delanoue, giữa châu-thành Cantho, ở
nhìn rõ. Nhà khách này rất cao-ráp,
sạch sẽ, ở nhứt chỗ thanh vắng, ở trung
tâm của trung-châu Cantho.

Phòng thì rộng rãi, mát mẻ, nhà vệ
sinh, nhà tắm, nhà bếp đầy đủ tiện-khiết,
vệ-vang; giường nằm, drop, cũng là
khăn bàn áo gối trong phòng thường
giữ-già sạch sẽ. Lại trong mỗi phòng
có đặt đồ dẫn nước cho tiện bộ quí
khách rửa ráy. Phía sau có chỗ để xe
hơi.

Phòng chúng tôi làm thiết là kỳ
lương, quí vị hành khách đến ở sẽ
được mọi bề thuận tiện, tường không
đau bằng. Xin quí khách đến ở một
lần thì rõ.

Văn uyển

Quan-Côn quí Hôn

Gởi vàng treo lên trần cho Tào
Hải-bách tìm anh để dễ neo.
Nằm dặm son sông bên vó ngựa
Năm thành binh tướng thứ lẳng lơ
Trung ương đôi chữ bốn hơn nước.
Nghĩa khí một lòng rộng quá sao
Hùng dũng mấy ai bì sánh kịp,
Xưa nay còn rõ tiếng anh hào.

Tràngiang: T. v. H.

Mai xuân

Mai nhuộm bột tuyết là lộ xô.
Hoa thâm càng thơm bởi ở có l
Xuân trở đến chào tay cánh hường;
Liệp tầng chớ để giọt mưa và.
Nhụy vàng công bởi nhè hai tuyết;
Sắc được vì chưng có bóng ô.
Trưng chận đôi đôi coi sáng đẹp,
Hương ngàn cơn ngái với chòm sao.

Hương-quán: Tân-quê
C. v. B.

Sách mới xuất bản

Mới đây quan Trĩ-phá Ninh-giang
Bách là ông Bùi-thiện-Cân mới xuất
bản bộ "KIM-VÂN-KIEU cuối rước"
Những bộ Kim-Vân-Kieu xuất bản lâu
nay tưởng chưa có bộ nào giải nghĩa rõ-
ràng và tường-lĩnh như bộ này. Quan
Phạm-văn-Thụ Tổng-Đốc Nam-Định
duyệt bộ sách này có phê rằng: Vừa
đây tiếp Ông Bùi-thiện-Cân tri phủ Lạng
Giảng đệ duyệt bộ Kim-Vân-Kieu chú
giải là thứ mực của cụ cố án Bùi-khánh
Diễn soạn tập từ khi chú bút Đổng-Vân-
Nhật-Báo, nghiên cứu hết nội kinh
ngoại truyện, không hề sót một điều
nào suất sự chép không còn chữ nào, chớ
thích, dùng bằng quốc ngữ, tính hai
mươi năm bút tẩn nó lỗi, mực chan
nước mất, đến nay tính là mới thành bộ
sách có giá-trị đáng (đọc) truyền.

Và trong sách này những điển-tích
chép bằng chữ nho, người nào muốn
học thêm chữ Hán coi thiệt có ích. Ai
là người thích văn nôm tưởng cũng nên
sắm một bộ Kim-Vân-Kieu chú thích
này để vào thư phòng.

Có bán tại nhà Ấn-quán Hạng Giang.
Giá mỗi cuốn 0\$70

VĂN-ĐỀ TUYỂN LÚA

(Dịch theo cuốn sách của ông Devaigou, canh-nông kỹ-sư, chánh giám đốc sở canh-nông Nam-kỳ)
(Tiếp theo)

Bil trước đã thuật về cái thế lực lớn của người Tàu trong cuộc buôn bán lúa, mà là cách mua lúa ở trong làng, việc vận tải về Chợ Lớn, nhà là cách xay lúa, cách xuất cảng đi các nước... Tất cả là quyền lợi của gạo trong xứ này xem dường như đã gói trọn về tay họ gần hết vậy. — Là kỳ của chúng ta chỉ; bởi đã lâu đời, người Tàu đến xứ này kinh doanh nghề buôn-bán lúa gạo một tay thâu thò quyền lợi, chẳng ai tranh dành chi hết.

Đến năm 1869 có một công-ty Anh-Poáp hùn vốn lập tại Chợ Lớn một cái nhà máy xay gạo, qua năm 1870, có ông Cahuzec là người Pháp đến lập lại Saigon một cái nhà-máy xay nữa. Năm 1877—1878, có một công-ty khách-trú mới lập được 2 cái, mãi đến năm 1910, họ lập hết được 8 cái. Trong năm 1915, nhằm cơn binh cách, 2 cái nhà máy Union và Orient của hãng Speidel (A-lơ-mân) bị giặc-phá phá; mãi thì công-ty khách-trú mua được; lúc bấy giờ họ có được 10 cái nhà máy và coi thế họ gần trọn cuộc mua bán lúa gạo ở Nam-kỳ.

Lúc này lại nổi lên một công-ty Langsa lớn vào, lo tổ chức cuộc buôn-bán lúa và lập nhà máy xay, mãi đến năm 1918, công ty này lại mua được cái nhà máy Orient của khách-trú và lãnh quyền điều-dinh xem xét 3 cái nhà máy khác của khách-trú nữa. Lại cũng có nhiều nhà tư-bộ Langsa khác cũng lo buôn bán lúa và lập nhà-máy xay gạo trong lúc đó.

Mới rồi đây sẽ độ hàng nước sông Hậu-Giang cho hay rằng: tại Cánh-thor, có thể làm biến chuyển về tới không sự cạnh tranh, tại Cánh-thor có thể mở nên một Hải-thương-khẩu và lập nhà-máy xay gạo ở đó để cho lâu buôn các nước vào ăn gạo. — Cuộc này nếu thành tựu được thì các công ty Langsa không dễ cho các công-tý khách-trú lấn thế-lực như ở thương-khẩu Chợ Lớn vậy. Hiện thời các công-tý Langsa, tuy nổi lên sau và ít nhà máy hơn các công-tý khách-trú, song đã chiếm được một thế-vị to trong cuộc xay lúa gạo ở xứ này.

Do bản biên dưới đây thì thấy rõ số tiền lúa của các nhà máy Langsa xay trong 24 giờ là bao nhiêu.

Nhà máy Orient xay được	650 tấn
" " des Jonquères "	300 "
" " Tong Wo "	1.200 "
" " Bang-hong-Guan "	1.000 "
" " của hãng Mố "	
từ Đông-Pháp "	640 "

Tổng cộng... 3.990 tấn

Trong vài tháng đây chừng nhà-máy Pacific lập-lập-lập sẽ xay được... 600 "

Cộng... 4.590 tấn

Hiện nay, trong 24 giờ các nhà máy Langsa ở Chợ Lớn xay được 4.000 tấn; bước qua đầu năm 1924 sẽ xay được 4.600 tấn.

Còn kế gộp các nhà máy Langsa, khách trú và Annam trong 24 giờ xay được:

Các nhà máy Langsa	3.990 tấn
Các nhà máy khách-trú	
nhà máy Aik Guan	600 "
" " Guan Hong-Sen	400 "
" " Ngự-châu-Song	550 "
" " Yết-thương	1.000 "
" " Quách-Đám (lô-gôn)	250 "
" " San Soan-Ao	750 "
" " Nam Loan	700 "
" " Sam-ling	250 "
" " Quách-Đám	250 "
(Chánh-Hương)	250 "
Các nhà máy nhỏ của khách trú và của Annam	2.500 "
Cộng	11.140 tấn

Trong 24 giờ các nhà máy Langsa, khách trú và Annam ở tại Chợ Lớn xay được 11.140 tấn lúa, chừng mấy cái nhà máy đang lập đây được hoàn tất, thì số lúa xay có lẽ tính ra được 11.700 tấn.

Và lại các nhà máy chẳng phải xay thường thường hoai, nếu lấy bực trung mà tính, thì trong một năm xay chừng 200 ngày mà thôi, còn 165 ngày kia dùng để lau-chùi, sửa soạn máy lại, hoặc là nghỉ ngơi đợi lúa chờ đến.

Ấy đó, đoạn thứ nhất nơi chương-trình vàng hồi quyền lợi của gạo ở xứ này, hiện thời trong cuộc xay lúa gạo thì các công ty Langsa được tưu bộ rất nhiều; nhưng ủa việc mua lúa phải tìm phương-chả ngi cho thuận tiện, thì mới đạt được cái lợi về tay mình năm. — Đã biết rằng: người Langsa tuy có tư bản, có kỹ sư thông thạo nghề máy để lập thành nhà máy; nhưng muốn thì hành đoạn thứ nhì theo chương trình vàng hồi quyền lợi của gạo đã định, thì phải cần người Annam giúp sức mới được; một mình thì khó rồi mà làm được việc. — Mà người Annam, như là hạng người có học-thức cũng nên phải biết cái cách làm làm quan mà chuyên về dùng mua bán lúa là một ngành rất thanh lợi nhiều. Bởi cũng từng thấy nhiều người Annam ăn học thành tài về chuyên nghề (đầu-nậu) buôn bán chịu giá lúa cho mấy hãng buôn lớn xuất cảng, thì hãng được chắc ý mà mua được nhiều lúa trong mấy tỉnh có cây cấy lúa gạo.

Còn các nông gia Annam hãy biết rằng: những người đi chịu giá lúa cho các nhà máy lớn của người Langsa, như là nhà máy Viên-đông hay là nhà máy của hãng Mố-từ Đông-Pháp, sẽ mua gạo lên mỗi tạ 0.10 hoặc nhiều hơn, những lúa nào được rặc giống mà có kỹ chứng-kien của sở canh-nông nhà nước cho. — Việc này các nhà máy khách trú chẳng hề làm; và lại làm như thế thì không có lúa lựa-lựa nhiều thứ, hoặc lúa ước làm cho nhà máy khó xay.

Đoạn thứ nhì và thứ nhì nơi chương trình vàng hồi quyền lợi của gạo ở xứ này đã rõ ràng: Công-tý Langsa đem tư-bản và kỹ sư thạo nghề máy mà lập các nhà máy xay, còn việc mua lúa được cho nhiều mà xay thì phải cần dùng những nhà chịu mồi (đầu-nậu) Annam buôn bán lúa; còn muốn mua được lúa cho rặc giống thì phải nhờ sức các nông-gia lo cho có giống rặc mà cấy cấy, đến mùa gặt thì cho lúa lựa-lựa nhiều thứ, lựa nhiều thứ mà bán cho các đầu-nậu nhà máy Langsa; việc lựa giống này tương lại một mình nông-gia cũng khó mà làm được việc, vì phải chịu tổn hao trước, sau rồi mới hưởng được lợi; vậy phải nhờ nhà nước giúp sức vào mới được.

Bởi vậy chừng 10 năm nay Chánh-phủ có lập sở canh-nông, để lựa giống lúa Nam-kỳ cho rặc, và thí-nghiệm đem giống lúa ở xứ khác mà trồng thử trong xứ này, Chánh-phủ lại lo cách cải cách trồng tỉa, thêm giống lúa cho sai trái sai bông và tốt hạt được giá-trị ở thị trường mà phải cho nông-gia. Những lúa cây cấy cho trồng kiểu cách thì sẽ có nhiều hạt; những mà sự cần nhất của nông-gia hơn hết là phải lựa giống lúa của mình cho thích rặc mà cấy.

AN-NÀ

(Sưu tập tiếp)

Tự do di dân

Hỡi người Việt-Nam!!!
Nỡ vui lập công, ỡn của người Nam-Việt ta xưa.

Trộm nghe từ có chí kim, nào tráo nhào sư, hăng roi đầu cho đời, khen tặng những trau, công-thần, hiền-sĩ, vì nước quên mình, lấy thân sanh mà bình vực giống nòi, đem hết cả tâm trí mà giúp ích cho chúng tộc, ấy là chí ý đi đầu sau hậu-thế lấy đây mà làm gương. Như thế chẳng chưa gọi rằng vừa xứng với cái lòng cao, cái đức dày của các ông, cho nên dân tộc của các ông ỡn bằng niềm, còn bày lễ kỷ-niệm mà nhắc nhở và tỏ lòng kính phục các ông.

Nhưng mà chưa quá độ giả có biết tới nơi đây là nơi ai, dân tộc này là dân tộc nào? Thưa chứ-vì, tôi mò dăm nói chỉ cho tha cầu biệt sự, làm phải trái tại say mất chứ-vì, tôi duy chỉ dân tộc nước Pháp và nước Tàu như phục người xưa của họ, vì lòng trung quân ái quốc, thiên bảo cơ nghiệp cho vững bền, họ roi đầu nhiều quyền sách, nhiều gương đáng phục, để lại cho người sau của các ông, lấy đây mà làm một nền quốc-văn hươu mở mang đạo đức. Tôi mà nói nước Tàu, và nước Pháp đây chắc sao chứ vị công lý làm lý, vì sao tôi chẳng nói đến nước Việt-nam ta. Thưa chứ vì nào tôi dám quên, nhưng mà nếu tôi nhắc tới công ơn của người Nam-Việt ta xưa thì càng tôi cho linh hồn các ông. Là vì, chẳng lẽ bởi mấy triệu đồng bào ta đều chẳng nghe, chẳng nhớ những đức ích quốc của các ông làm thuở xưa mà nhắc nhở để đi với lập cho mai một tinh thần của người ta có đáng lòng cho chăng!

Đồng bào ta có người biết rõ làm chứ, mà sao nỡ làm thinh? Sao nỡ quên những người của mình, lại nhớ ông bà của ngoại ban mà thờ phượng?

Tôi xin nói rằng: chứ, phải Nam-Việt ta xưa chẳng có người vì quốc vong xu như các nước, có sao nỡ là người ưu thế mà thinh, ai là người đi đầu dân em của chúng ta lên đường văn-minh sao chẳng chịu tốn một chút công dự truy tìm lịch-sử của cái người xưa của nước ta, mà rao truyền cho dân tộc ta biết, để đồng lòng làm cái chí chỉ gọi là tâm sự đức của người, để cho đoàn hậu thế nước ta soi lấy đây mà học đời.

Kể hậu sanh này cũng vì thấy hẹp nghe cho nên khó mà vì tất cả những tên của các ông. Vậy tôi xin nhắc vài người tôi biết, hầu ai là người máu huyết Việt-Nam, ai là người thấy xa xôi rộng xin tỏ lòng nhiệt thành, tiếp lời kêu ca cùng tôi cho đồng ban thức tỉnh, đồng lòng hiệp ý nhau, chừng cái vấn đề này được thành thì tưởng cũng chẳng phải là vô lợi. Tôi xin nói, như ông Quan-Công; tôi hằng thấy Annam ta mười nhà đến bảy, phương kinh trạo ông hết chổ, mà lại thêm mỗi năm tới ngày vía ông, ông còn hao về tiền công là khác, đi thấy mà buồn cười thay! Tôi cũng có hỏi: Có sao mình là người Annam lại thờ phượng ông Quan-Công là người Tàu? thì có người trả lời rằng: ông là người trung cương rất mực thước xưa, cho nên phải kính sợ ông. Nghe ra cũng thế thôi.

Tôi nghĩ người như ông Quan công của Tàu, thì Nam-Việt ta có hiếm, như ông Lê-Lợi, ông Lê-văn-Duyệt, ông Phan-thanh-Giang, ông trung cương nghĩa khí công vì quốc vong xu, có khác nào Quan-Công của Tàu, mà bà-Luân (Napoleon của Pháp đầu— Những người ỡn đáng kính trọng chăng?

Đón-bà của nước Nam ta tuy là phần nhiều quê mùa dốt nát, song cũng có người khôn mà dễ thương, chống vững cội bờ trong cơn nước lửa vậy ỡn là hai bà Nữ-Trương-Vương.

Còn các nhà hiền triết, các ông thì ai đáng cho chúng ta thương xót kính phục là cụ Đỗ Nguyễn-dinh-Chiến, tác giả cuốn thơ Lục-Văn-Tiến, cụ Nguyễn-Du tác giả cuốn Kim-vân-Kiến. Hai ông ỡn công vì đời giống nhà chúng ta rất

Cuộc đấu lửa năm nay

Tỉnh Gò Công. — Cuộc đấu lửa năm nay tại tỉnh Gò Công nhằm ngày 19 Février. Trước khi đem lửa đến đấu thì hương chức mỗi làng lại thứ lửa nào không được rặt thì để lại, chỉ lửa nào giống thiệt rặt mới đem đến tỉnh mà đấu.

Tổng Hòa-dông-thượng được 10 chủ đầu.

Tổng Hòa-dông-Trung được 20 chủ đầu.

Tổng Hòa-lạc-Thượng được 9 chủ đầu
Tổng Hòa-lạc-Hạ được 15 chủ đầu
Tổng Hòa-dông-Hạ được 5 chủ đầu
Cộng chung trong năm tổng thì được 59 chủ đầu. Lúa còn lại tại vựa của 59 chủ ỡn được 9940.

Lúa đem đến đấu có nhiều thứ thiệt rặt và coi tốt hạt lắm, bởi vậy chủ đem lửa tới đấu người nào cũng lựa kỹ cho đến lửa của mấy chủ ỡn đều đấu với nhau hết, việc định thường công vì đó mà nan phân. Lúc ỡn bỏ lên cáo ỡn thì mạng nhẹ công không khác nhau mấy. Trong tỉnh Gò Công thứ lửa lớn hạt mà tròn là thứ lửa trau nhiều hơn hết, còn lửa dài hạt thì lại một chút

ít mà thôi, lại lửa dài hạt đem tới đấu không có giống nào được tới, cho nên những giống lửa nào tròn hạt mà chấm dạng thì được lãnh thưởng bằng hai, còn lửa dài hạt thì không được thưởng giải nhất, chỉ được thưởng giải nhì mà thôi.

Tỉnh Tân-an. — Còn cuộc đấu lửa tại tỉnh Tân-an thì nhằm ngày 18 Février. Mấy giống lửa đem đến đấu giống ỡn cũng tốt lắm, sánh với năm ngoái thì năm nay có tấn bộ nhiều.

Trước khi đem mấy giống lửa đến đấu tại tỉnh thì trong mỗi quận có nhóm hội đồng định lựa trước giống nào không rặt thì bỏ ra. Năm nay những người đến dự đấu rất đông, và hội đồng nhóm định chấm lửa phải rất công tâm cho mỗi chủ đầu hiểu rằng lửa mà không dạng chấm cao, là vì không dạng rặt, hoặc c nạt nhiều, hoặc không dạng đều đầu. Mỗi người đều chăm chỉ nghe hội đồng cất giọng.

Chỉ có lửa tròn hạt là lửa hạng thì được thưởng mà thôi hai hạng kia không có giống nào được tới nên không được thưởng.

TỈNH CẢNH TRUNG-HUẾ

NỘI TÌNH ĐẤT DIỆT (QUẢNG-ĐÔNG)

Lão-dương-Nhơn là đám ỡn cướp táng ỡn nơi tỉnh nằm về Bắc-nguyên sông Trường-giang, nhưng là: Tô, (Giàng-Tô), Hoan (An-huy), Ngạc (Hô-bắc), Dự (Hà-Nam), Lễ (Sơn-Đông), v. v. . .

Khi trước có dân Tôn-mỹ-Điền cướp

Bạc cát năm su (0.05)

Dã cho xài rồi

Bản-báo mới hay tin rằng: Kho bạc nhà nước, Đông-Pháp đã cho phép các sắc nưư dân, trong Nam-kỳ, Bắc-kỳ, Trung-kỳ, Cao-mán, và xứ Lào, kể từ ngày 21 Février 1924, được phép xài bạc cát 5 xu (0.05). Đông bạc cát 0.05 bằng tròn bằng đồng có lỗ, song cái nước xi của đồng bạc cát này, thì là bạch chuông (nickel). Nghe nói: Ngân-hàng Đông-Pháp tại Nam-kỳ, đã có gửi rớt kỳ ban đấu hết thảy cho các xứ (Đông-Pháp) trong mỗi xứ được phép xài là bao nhiêu, bản-báo xin kể ra sau đây.

Nam-kỳ	31.500.000
Trung-kỳ	11.250.000
Bắc-kỳ	31.500.000
Cao-mán	11.250.000
Xứ Lào Laos	4.500.000

Tổng cộng 90.000.000

Kể từ ngày nay cho đến sau thiên hạ trong xứ Đông-pháp bất kỳ là dân dân hết phần nào về việc xài bạc cát 5 xu (hoặc là người Annam ta) Chợt hôm nay, hết có quyền tự do, mà áp chế chúng ta, buộc phải mua đồ của chúng nó cho tới 7, 8 xu, chúng nó mới thôi. Chẳng phải ngân hàng Đông-pháp ỡn có một lần này (bạc cát 5 xu) mà thôi nghe nói còn ỡn thêm cho các xứ xài bạc cát; ỡn cho đến chừng nào thiên hạ hết kêu nài su, cát, bột, thì chừng ỡn mới thôi ỡn.

cộng quyết lấy cả cân não mà làm cho nên quốc văn nước ta ngày hôm nay, các lần ban chúng dân dễ mất vào mà biếm nhẽ, lại còn tỏ lòng khen ngợi là khác.

Ấy có phải là người đáng cho chúng ta kính trọng chăng, đáng cho chúng ta nhất nhĩ đời đời chăng. Như thế thì người Nam-Việt ta tỉnh sao? Có nên truy tìm lại lịch của các ông cho dân tộc ta biết dặng hàng niên cũng tỏ các ông còn có nghĩa tình hơn là đồ đi cùng báai người Tàu, ỡn là đồ Khổng-Tô, ỡn ỡn ông Quan-Công, có phải là vô lợi chăng?

Hỡi người Việt-Nam, nỡ vui lập công ơn của người Nam-Việt ta xưa.

LE-DINH-CO
quartier d'Eglise—(Rachgia Ville)

xe lửa ở Lam-Thành (địa phận đất Lào). Báo hại Nhà-nước Trung-luê phải bị cáo quan sát thân của Liệt-cương phiến trách, liên-lục cho tới quan Đốc-quân Diêu-trung-Ngạc; rồi việc nhà nước Trung-Huê phải chiêu an bọn ỡn cướp của Tôn-mỹ-Điền. Song quân này tánh còn giảo-mao, quen thói đạo-tặc, không lòng cái là qui chánh, thường bay cướp của lương dân người. Từ mấy tháng nay cách cứ chỉ của Tôn-mỹ-Điền càng ngày càng lộng; chẳng toàn quân-linh, hiện lộ mưu phản. Sau vì việc xung đột với Ngô-khả-Cương ỡn Sóc-trang, nên toàn dân ỡn cướp Lam-Thành cùng Tôn-mỹ-Điền với 10 người đồng đảng đều chết dưới tay quan Đốc-quân Trịnh-sĩ-Kỳ.

Nay còn đám Lão-dương-Nhơn, đám này nghe thiên hạ gọi là tăng quân của Phan-chung-Tú ở đất Hà-Nam. Phan là một người rất thù-dịch cùng Ngô-bội-Phu ở Lạc-Dương. Vì tay Ngô phải làm cho binh thế của Phan phải tang tang rồi ra nơi đất Dự (Hàn-m). Bởi thế Phan đối Ngô, thành ra câu "thò bắt lưỡng lập". Từ ngày Phan đem binh xuống hướng Nam giúp tỉnh Diệt (Quảng-Đông) thì còn chút ít quan-quân lưu ỡn tại đất Dự (Hàn-m). Quân ỡn mới chiêu lập đạo tặc, trước cướp phá xóm làng sau coi bộ đạo tặc, binh lực mạnh mẽ mới lần ra cướp giết quan-huyện chiếm đoạt thành trì, tuy là cướp phá song cái mục-dịch quân này, quyết làm cho diên đảo cái thế-lực của Ngô (Bội-Phu) các miền Bắc-nguyên sông Trường-giang. Hiện thời thiên hạ gọi là: "Lão-dương-Nhơn" chính là bọn đó.

Từ ngày Phan-chung-Tú đem binh xuống giúp tỉnh Diệt Diệt này, cũng chưa có lập công chi cho quá đáng; chỉ làm cho thiên hạ phải phòng cái họa về sau vì e binh ỡn sẽ đeo gông Lão-dương-Nhơn ở miệt này nữa ỡn?

Đất Diệt, trong tuần tháng sáu năm 1922, vì bọn Trần-quỳnh-Minh mưu phản, làm cho việc sang qua liên tiếp tới nay, thế-lực của Tây-nam muốn rồi rã, nhưng sau lúc ỡn, nhờ sự vận động khôn khéo của Đại-nayen-soái Tôn-trung-Sơn (Tôn-Văn), khiến Hứa-sùng-Trí, Lý-phước-Lâm, Huỳnh-dại-Vi kéo binh qua đất Mân (Phước-Kiến) giúp bọn Vương-vĩnh-Tuyên, đánh đổ Lý-hàn-Cơ nơi Phước-Châu. — Việc xong, bọn bọn Hứa-sùng-Trí mới đem binh đóng dài theo biên-cảnh phía Tây-nam đất Mân, có ý dòm hành xứ Triều-Mai (Triều-Châu và Mai-Huyền) của tỉnh Diệt, Chính khi ỡn, bọn phản-đảng Trần-quỳnh-Minh ỡn không yên ỡn



yếu đuối
vãng vọt

GÂY MÔN

Thần SIROP de
DESCHIENS

Làm cho bụng tiêu máu men, ấy là một vị thuốc của các Lương y nổi tiếng.
Thần này làm cho tiêu máu men, ấy là một vị thuốc của các Lương y nổi tiếng.
Thần này làm cho tiêu máu men, ấy là một vị thuốc của các Lương y nổi tiếng.

địa-vị tỉnh Diệt; phải điều binh gia phòng
miệt hướng đông mà ngựa quân của
Mưa.

Chẳng dè, qua tháng giêng 1923,
Thần-hồng-Anh, Lưu-chấn-Hoàn, Diều-
quê-Quân (bình Quân-Tây) Dương-bi-
Mân, diều Diều-quân (bình Văn-Nam)
tự xưng hiệp tông quân Hộ-Pháp (Tôn-
Vân) trảng quai đất Diệt, binh lực hùng
đông thế tự chế tre, đánh đầu tháng đó.
Chẳng bao lâu, Liên-quân (bình các
tinh hiệp lại giúp Tôn-Vân) kéo tới
thành Quân-Châu, Trần-quỳnh-Minh phải
bỏ tỉnh thành Quân-châu chạy ngay về
địa-vị tỉnh Diệt. Lũe Trần chạy về
Quần-Châu, thì binh của Thần-hồng-Anh
kéo tới trước, trảng vô thành chiếm cứ
các cơ quan, phân binh trú thủ các nơi
yếu-địa; kể đó là Diều-quân Dương-bi-
Mân kéo tới, lãnh phần truy tặc, kéo qua
đông phía Đông-Giang.

Lũe Trần chạy rồi Đại-nguyên-soái
Tôn-Vân về, chẳng bao lâu Thần-hồng-
Anh mưu phản, muốn đoạt chiếm Quân-
Đông, cơ đó bại lộ sau bị Diều-quân
Dương-bi-Mân diều binh đương-cử, hai
bên giáp chiến tại ngoài thành Quân-
châu, từ trận Huỳnh-sa cho tới Bạch-vân-
Sơn Long-nhân-động. Binh Thần thất cơ
bại trận, trảng quân thối về miệt Bắc-
giang, chẳng bao lâu bị Dương-bi-Mân
đánh đuổi ra khỏi đất Diệt.

Việc diều Thần vừa xong, kể một
trận Đông-Giang lại đây, các đạo binh
của Dương-bi-Mân, Lưu-chấn-Hoàn hiệp
với bọn Hứa-sùng-Trí v.v.v. kéo binh
chính phạt Trần-quỳnh-Minh, đôi bên
giáp chiến, cầm cự mấy tháng nay, thần
bại oan phần. Miếng Quỳnh-Nhai (Quỳnh
Châu, Nhai-Châu, ở tại cũ-lao Hối-Nam
nay có cự tượng của Trần là Đặng-
bồn-Âm hướng ứng, hiệp cùng Thần-
hân-Phan với phần tướng của Tôn là
Lữ-xuân-Vinh khuấy rối miếng Cao,
Lôi và lương Dương (Cao-châu, Lôi-
châu, Dương-Xuân, Dương-Giang) là có
ý hạ chế binh lực của Liên-quân.
Nay thêm Bắc-quân thừa hư mà xâm
lấn Nam, thì (Nam-hùng, Thi-hưng)
Thần-hùng-Anh lại tung lữ Tào, Ngô
(Tào-Côn, Ngô-hội-Phu) diều binh tá;
phần, vây đánh Liên-châu, nay cả ba
mặt trận là Đông-giang, Tây-giang, Bắc-
giang đều nổ dậy tiếng súng. Gần đây
mới phát sanh ra một cái vấn-đề ngoại
giáo cũng làm rộn cho tỉnh Diệt một lúc
các quan Lãnh-sự của Liệt-cương phải
điều thủy-binh của Liệt-quốc, đem chiến-
hạm neo đầy sông Châu-Giang, công vi

cgo dùng tiền tiêu phí; mà Đại-nguyên-
soái Tôn-Vân phải dời số tiền dư của
sở Diệt hải-quang, mới sanh ra cơ.

Ấy là việc ngoài, còn nội tình của
Liên-quân cũng rất rối rắm.

(Sau sẽ tiếp)

Lược dịch báo Tân
T. T.

THỜI SỰ

Giá bạc

Thứ sáu... ngày... 22 Février... 11 f. 85
Thứ bảy... ngày... 23 Février... 11 85
Chủ nhật ngày... 24 Février... 11 80
Thứ hai... ngày... 25 Février... 11 65
Thứ ba... ngày... 26 Février...
Thứ tư... ngày... 27 Février...
Thứ năm... ngày... 28 Février...

Giá lúa

Lúa chẻ đến nay mỗi tạ 100
kilog (12)
Thứ sáu ngày... 22 Février 6\$14 à 6\$24
Thứ bảy ngày... 23 Février id.
Chủ nhật ngày... 24 Février 12 à 6 2
Thứ hai ngày... 25 Février 24 à 6 3
Thứ ba ngày... 26 Février 6 20 à 6 34
Thứ tư ngày... 27 Février 6 15 à 6 25
Thứ năm ngày... 28 Février...

Sốt trắng

CÙNG TẠI CỜ BẠC MÀ RA!

Ngày 12 Février lối 9 giờ sớm mai
có lên sân Thở làm nghề thợ sơn chơi
cờ bạc cùng tên Đông và tên Quít, vì
đồng tiền không dặng phân mình sao
đó? cên đã có thì với nhau một cặp
tại sông, sáu Thở lại hăm mồm gặp
tại chợ sẽ làm nhọc 2 tên kia nữa.

Tên Quít với tên Đông kêu là:
Tiền-Tảng, cũng phòng bị, vì là sáu
Thở có hơi «anh chi» Bữa đó sáu
Thở đi chợ về tới cầu quay đường đi
Đại-ngãi gặp Quít với Đông nhưng
không ngờ chúng nó có đem dao búa
trông mình, nên Thở nhảy đến đá; thì
tên Quít rút dao ra chém, còn tên Đông
rút búa ra búa, một mình sáu Thở ở
giữa chịu không thấu, nên bị thương
nơi bàn tay. Lúc đó phú-lịch không có
sông có thấy dơi mà là quít đánh là
Niệm coi tội làm trước đình thần
Khánh-Hưng thấy sự chém giết với
nhau cứ dèi làm vậy, bỏ tội chạy đến
bắt đưa hung thủ. Thở đáng khen cho
người có rang dóm và làm tròn phận
sự. Nghe lại mới lần có xảy ra vụ gì
trong châu thành là phú-lịch hết hơi mà
chẳng thấy tâm dặng chỉ cả, duy có
mấy sông cờ bạc, cũng mấy quán nước

chẳng kiếm công thủy. Bữa này tên
Mạnh-Lương đang ngồi tại quán đường
chờ lính trên, còn Tiền-Tảng đã trốn
kiếm chưa được.

NĂM-MƠI KHÔNG HÉN

Ngày 14 février có tên thợ mộc ở khách
vách với tên xe kéo, cơm rồi rảnh rỗi chơi
không, buồn y nên ra nhau chiến vài
bàn cờ chơi.

Đi luôn mấy bàn, thợ-mộc thắng, xe
kéo thối trở quai, bị bị tiếng qua lại
làm cho tên xe-kéo phát xung thiên kiết
bản có xăng vào đầu thợ-mộc phùng
máu. Lính bắt cả 2 khi đến đến cầu-quay
rồi lại gặp thấy thông C. nhìn rả 2 tên
thợ-mộc giết của thấy hết 15\$ tiền dạc
đóng bàn, xe, song từ đó đến giờ nó
trốn biệt, nay gặp đây xin thừa bắt nó
luôn thôi.

Rồi cho chú thợ, đã bị 13 dạc mà
phải giam về tội đoạt 15\$ của thầy C.
Năm mới suôi quá!... chú thợ bái!
K. d. V.

Đổi chỗ ở

Kính lời cùng bạn cố-giao và thân chủ
(trong các tỉnh hay: kể từ tháng Mars
1924. Văn phòng quan Trạng-sư D'AR-
TIGUENAVE (Henri) tại Mytho số d'Ar-
Saigon, nơi đường Lagrandière, số 48
gần dinh quan Phó-Soái.

Vì nghĩa thầy, trò, tôi cũng theo về
Saigon giúp việc cho ngài.
Vậy như quý khách cùng thân chủ
thưa nay, vì vào có việc kiện thưa, hoặc
tại tòa trên-Saigon, hoặc tại các nơi Tòa
sơ lý tỉnh, mà muốn cho, thầy trò tôi
giúp việc cho như xưa nay, xin mời đến
môi ấy mà thương nghị. Sẽ động tiếp
rước từ lễ luôn luôn, bất kỳ ngày giờ
nào.

Còn nhà riêng của tôi ở, thì nơi đường
Roland Garros, số 39-41, gần chợ mới
Bến-Thành.

Nay kính,

NGUYỄN-TÂN-THẠNH
Cựu Trượng-tòa
1^{er} Clerc de M^{re} Darlin, uenave.

GARAGE TRẦN-DAT-NGHĨA

Cantho — Cochinchine

SỬA CÁC THỦ MÁY:

Xe hơi, tàu hơi, máy lửa, xe máy
máy may, máy viết chữ, máy nói, tủ
sắt, v.v.v.

Công việc làm kỹ, lượng, mau mà
giá rẻ.

Cứ từ bán vỏ ruột xe hơi, xe kéo
và xe máy, máy may hiện Singer và xe
kéo mới.

Dầu nước, dầu sống. Đồ phụ tùng xe
hơi và xe máy v.v.v.

Lãnh làm sườn nhà và hàng rào
sắt.

Tại hàng có sẵn xe-hơi để cho mượn
đi chơi, cũng bảo đi xa. Giá định nói
luôn luôn.

Xưởng thợ mộc chạm và cưa

Sáng tại đây 1900

M. Michel Nguyễn-hiệp-Hòa

Xưởng chánh tại Lathieu (Thủ-đầu-một) quai E. Outrey

TIỆM NGÀNH:

- 1^o — Tại Mytho đường mé sông, với bến tàu và xe hơi
- 2^o — Tại Cantho, đường mé sông, ngay cầu tàu cũ Khá-hu
- 3^o — Tại Ravinh, đường cái, gần phố ở ngay cửa Tòa-Bô

Xưởng này có đủ các đồ thủ công, kể từ ván lâu đến ván cây danh-
mô như: Trắc, Cẩm-La, Đồ, các đồ theo kiểu kiến trúc, các đồ theo
xào không hề có lỗi. Đồ này lâu dần dần được quý vị bỏ gá khen
nơi. Nhờ muốn tiện đường cho quý khách mua đồ, tôi đã lập thành tại
Mytho, Cantho và Trávinh để trừ bảo đảm các món của xưởng tôi
làm ra; lại cũng có xưởng đóng, giương, gác, tô sắc. Đồ đóng như: Lư, chôn
đèn, mâm, lục-bình, nhiều hạng, đóng chữ rất đẹp. Đồ chạm và tiện như: Chôn
đèn, khay, kỷ, đài, biễn-lên, rãnh thờ, v.v.v.

Kính mời quý khách đến xem chơi, hoặc mua hay là đặc theo ý, tôi sẵn
lòng tiếp rước và hồi âm liền.

Ai muốn làm giàu Bỏ ra 20 quan mà may ra được 500.000 quan

Mua một cái trái đơn của Công-ty PANAMA, có rất số để buôn lại (Oblig-
tion Panama à lots). Lúc mua phải nộp tiền 20 quan, còn thì mỗi tuần: nộp
20 quan, theo như lệ định trong luật. (Như vậy mỗi ngày dễ dàng mấy xu, có thể
trở nên giàu có được.)

Hễ nộp tiền lần đầu là được ngay giải số, trái đơn mà riêng, mình được, quyền
sở hữu, như là mình đã nộp hết tiền rồi vậy, và đến lúc trái đơn trảng, sẽ về
lô nào thì mình được lãnh nguyên số tiền đó ấy. Mỗi trái đơn trước sau thế nào
càng trảng một lô từ 500.000 trở xuống đến 1.000 quan, không có thì buôn lại
là 400 quan. Mỗi năm có bốn lần rút số, hơn 3 triệu lô.

Như vậy mua Trái đơn thế nào cũng, không khi nào thất.

CÓ NHỮNG LÔ SAU NÀY:

130 lô	500.000 quan	260 lô	5.000 quan
130 lô	250.000 —	1.320 lô	2.000 —
260 lô	100.000 —	13.200	1.000 —
260 lô	10.000 —	1.700.000 trái đơn	buôn lại làm 400

Nếu có trái đơn được dự cuộc rút số mà cho đến khi rút số mà chưa rút được thì
các lô được lãnh nguyên tiền, không phải trừ phí tổn chi cả. Mỗi lần rút số
sẽ niêm định một cái bảng kê số trái đơn trúng số, không phải trả tiền. Còn số kê
trong bản ấy được với cái trái đơn để lại nhà Ngân hàng, các nhà có trái đơn
có thể đến xem được, theo như lệ định không tron bản luật riêng này. 12 Mars
1900. Bản luật ấy là một bản luật rất công, giữ gìn cho các nhà có trái đơn,
không có lỗi, 1 phần n bị ngoại lệ.

Năm nào cũng cứ 15 Février, 15 Mai, 15 Août, 15 Novembre thì rút số
Còn bản luật ấy có thể coi ở số 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1

